

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Towbars



Fiat Bravo

02/2007 -



GDW Ref. 1634

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0661*00

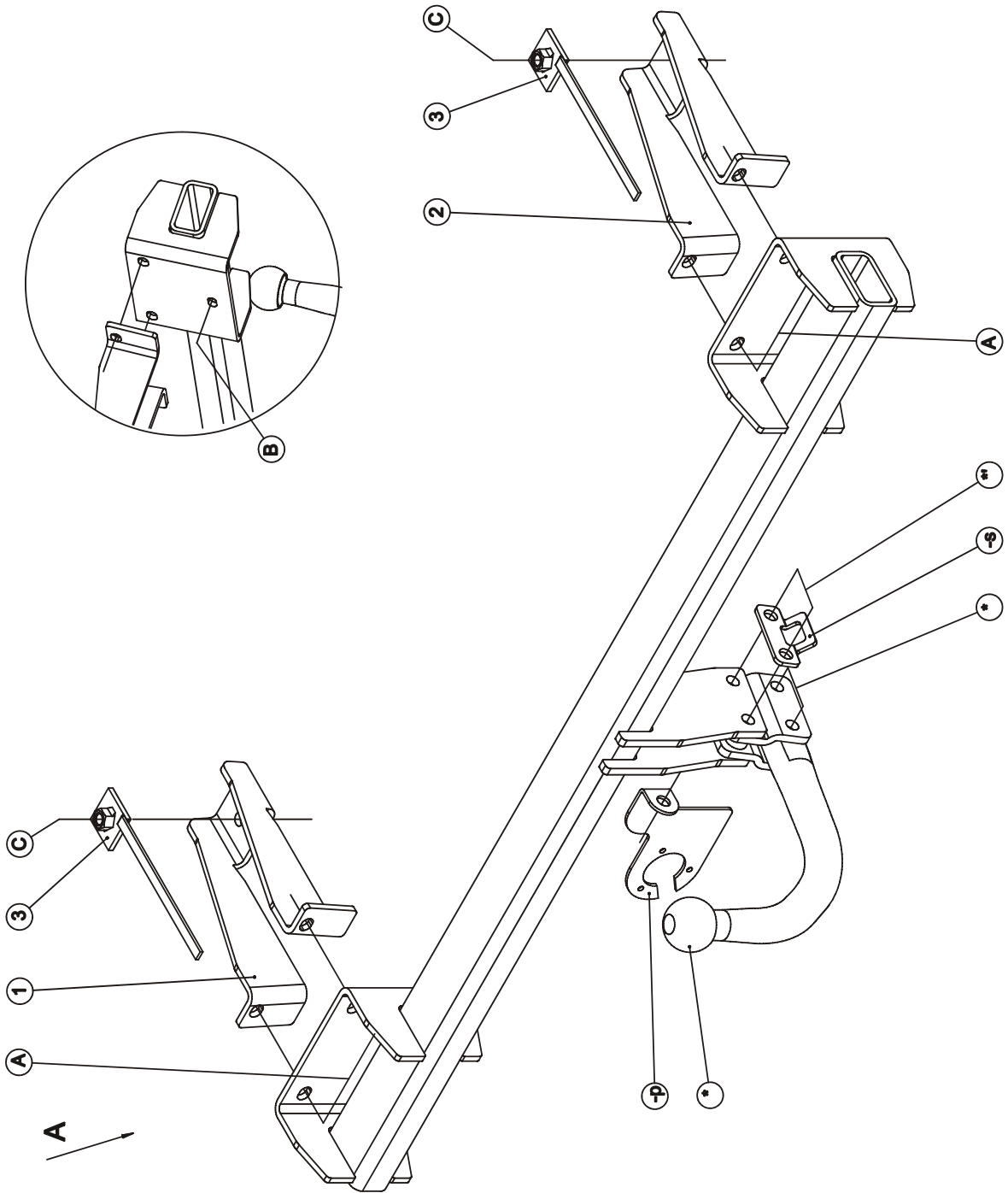
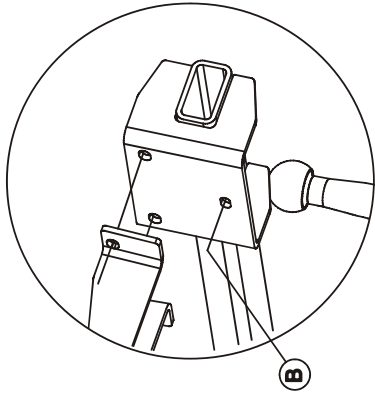
max ↓ kg	X	max ↓ kg			
D=			X 0.00981	≤	8,00 KN
max ↓ kg	+	max ↓ kg			
S/				=	75 Kg
Max.				=	1400 Kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634

Detail A




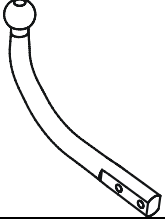

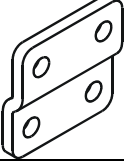
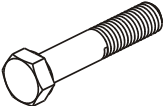

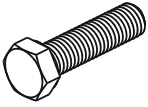
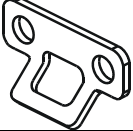



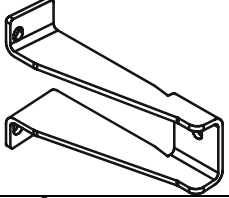

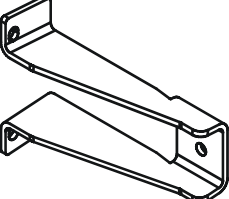
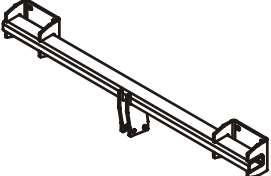
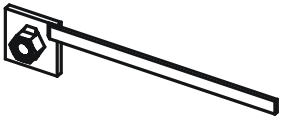


Fiat Bravo

02/2007 -

Ref. 1634

Samenstelling - Composition - Zusammenstellung

	4x	DIN985 - M12 - 8.8	*..*	GDW Ref. T45XL037	1x	
	2x 4x	DIN934 - M8 - 8.8 DIN934 - M10 - 8.8	B A	GDW Ref. 800.008	2x	
	2x 2x	DIN931 - M12x60 - 8.8 DIN931 - M12x65 - 8.8	* *	GDW Ref. 800.011	2x	
	4x 2x	DIN933 - M10x35 - 8.8 DIN933 - M12x35 - 8.8	A C	GDW Ref. 800.000	1x	
	2x 4x 2x	DIN128 - A8-FSt DIN128 - A10-FSt DIN128 - A12-FSt	B A C	GDW Ref. P04	1x	
	8x	Rondsels ø20x10,5x2 (RON 105202)	A	GDW Ref. ①	1x	
	2x	Rondsels ø25x8,4x2 (RON 84252)	B	GDW Ref. ②	1x	
GDW Ref. 1634	1x			GDW Ref. ③	2x	

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm	
M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm	M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm	
M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm	M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 ≙ 18Nm of 1,8kgm	M8 ≙ 43Nm of 4,4kgm	M10 ≙ 87Nm of 8,9kgm	
M12 ≙ 150Nm of 15,3kgm	M14 ≙ 240Nm of 24,5kgm	M16 ≙ 370Nm of 37,7kgm	



Fiat Bravo

02/2007 -

Ref. 1634

Montagehandleiding

1. Demonteer de bumper en verwijder definitief de metalen stootbalk. Maak onderaan de ophanging van de uitlaat los.
2. Verwijder onderaan de chassisbalk de 2 vierkante rubberen doppen (zie foto1), breng via de vrijgekomen openingen achteraan het voertuig de moerstukjes (3) tot boven de gaten en positioneer tegen de onderzijde van de chassisbalk de monteerstukken (1) en (2) met de punten (C) passend met de moerstukjes en met de punten (A) tegen de achterplaat van het koetswerk passend op de bestaande boringen van de stootbalk
3. Positioneer de trekhaak met de punten (A) en (B) tegen de achterplaat van het voertuig passend op de boringen en bouten van de bevestiging van de stootbalk, breng bij de punten (A) en (B) de bouten, rondsels en moeren aan en schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten)
4. Monteer de bumper op het voertuig.
5. Monteren van de kogelstang samen met de stekkerdooshouder en het veiligheidsoog, bouten inbrengen en degelijk vastschroeven (zie aanhaalmomenten).

Demonteren van de bumper

- achterlichtunits demonteren d.m.v. 2x2 vijsjes en units stevig naar achter trekken
- 2x4 vijsjes aan moddervangers
- 4 vijsjes onderaan bumper
- zijkanten naar buiten trekken
- ter hoogte van de achterlichten de 4 clips één voor één induwen en bumper naar achter trekken
- bumper stevig naar achter trekken (zit stevig vast aan ingang koffer)

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Fiat Bravo

02/2007 -

Ref. 1634

Notice de montage

1. Démonter le pare-chocs et enlever définitivement le butoir métallique. Enlever la suspension de l'échappement du côté inférieur du véhicule.
2. Supprimer les 2 bouchons en caoutchoucs carrés (cfr. photo 1) du côté inférieur de la poutre du châssis, insérer les pièces écrous (3) dans les trous libérés à l'arrière du véhicule jusqu'au-dessus des trous et installer les pièces de montage (1) et (2) avec les points (C) correspondant aux pièces d'écrous et avec les points (A) contre la plaque derrière la carrosserie correspondant aux trous existants du butoir.
3. Placer l'attelage avec les points (A) et (B) contre la plaque arrière du véhicule correspondant aux trous et aux boulons de la fixation du butoir, insérer les boulons, les rondelles et les écrous aux points (A) et (B) et bien visser le tout (cfr. couples de serrage).
4. Remonter le pare-chocs sur le véhicule.
5. Monter la rotule avec le bloc multiprise et l'anneau de traction, insérer les boulons et bien visser le tout (cfr. couples de serrage).

Démonter les pare-chocs

- démonter les unités des feux arrières au moyen de 2x2 vis et reculer solidement les unités
- 2x4 vis aux ailes
- 4 vis du côté inférieur du pare-chocs
- tirer les côtés à l'extérieur
- pousser les 4 clips un par un à la hauteur des feux arrières et reculer le pare-chocs
- reculer solidement le pare-chocs (est fixé à l'entrée du coffre)

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634

Fitting instructions

1. Loosen the bumper and permanently remove the metal buffer beam. Loosen the exhaust at the bottom of the suspension.
2. Remove the 2 square rubber caps at the bottom of the chassis beam (see picture 1), insert the nut pieces (3) through the liberated holes in the back of the vehicle till above the holes and place the mounting pieces (1) and (2) against the bottom of the chassis beam with points (C) matching the nut pieces and points (A) matching against the back plate of the coach work fitting the existing holes in of the buffer beam.
3. Place the tow bar with (A) and (B) against the back plate of the vehicle corresponding the drillings and the bolts of the fixation of the buffer beam, insert the bolts, washers and nuts at points (A) and (B) and tighten everything firmly (see tension).
4. Re-assemble the bumper on the vehicle.
5. Assemble the ball together with the socket plate holder and the security ring, insert the bolts and tighten everything firmly (see tension).

Disassemble the bumper

- disassemble the rear-light units by means of 2x2 screws and pull the units solidly to the back
- 2x4 screws at splash boards
- 4 screws in the bottom of the bumper
- pull the side to the outside
- push the clips 1 by 1 on a level with the rear-lights and remove the bumper to the back
- pull the bumper solidly backwards (firmly fixed at the entrance of the trunk)

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Fiat Bravo

02/2007 -

Ref. 1634

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange abmontieren und endgültig den Metallstoßbalken entfernen. Unten die Aufhängung vom Auspuff losmachen.
2. Unten am Chassisbalken die 2 Quadrat-Gummikappen entfernen (siehe Foto 1), in die freigewordenen Öffnungen hinten am Fahrzeug die Mutterstücke (3) bis oben an die Löcher bringen und die Montierstücke (1) und (2) gegen die Unterseite vom Chassisbalken bringen, mit den Punkten (C) übereinstimmend mit den Mutterstücken und mit den Punkten (A) gegen die Hinterpatte von der Karosserie passend auf die bestehenden Bohrungen vom Stoßbalken.
3. Die Anhängerkupplung mit den Punkten (A) und (B) gegen die Hinterplatte vom Fahrzeug setzen, passend auf die Bohrungen und Bolzen von der Stoßbalkenbefestigung, bei (A) und (B) die Bolzen, die Ritzel und die Muttern anbringen und entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
4. Stoßstange am Fahrzeug montieren.
5. Kugelstange zusammen mit dem Steckdosenhalter und dem Sicherheitskettenglied montieren, die Bolzen einbringen und entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.

Abmontieren von Stoßstange

- Hinterleuchten abmontieren mittels 2x2 Schrauben und Leuchten rückwärts zu ziehen
- 2x4 Schrauben am Schmutzfänger
- 4 Schrauben unten Stoßstange
- Seiten nach außen ziehen
- auf der Höhe von Hinterleuchten die 4 Clips einer nach dem andern eindrücken und Stoßstange rückwärts ziehen
- Stoßstange fest rückwärts ziehen (ist festgemacht an Kofferraumeingang)

Hinweise

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muss der Unterbodenschutz und das Antidröhnmaterial entfernt werden.
Vor dem bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können.



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634



Foto - Photo 1



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634

Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden
“B” = de bumper
“O” = de onderrand van de bumper
“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée
“B” = le pare-chocs
“O” = le bord inférieur du pare-chocs
“M” = le milieu du pare-chocs

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden
“B” = Stoßstange
“O” = Unterrand Stoßstange
“M” = die Mitte von der Stoßstange

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
“B” = the bumper
“O” = the lower rim of the bumper
“M” = the middle of the bumper



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang der Montage muss die Anhängerkupplung auf Transportschäden kontrolliert werden.
- Aufmerksam die Anbauanleitung zu Rate ziehen. Alle Anweisungen sollen beachtet werden.
- Erst die Anhängerkupplung und das Fahrzeug kontrollieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren der Löcher prüfen, ob anwesende Kabel nicht beschädigt werden können. Dröhnschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteile mit einer korrosionsfesten Farbe behandeln.
- Falls das Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muss die Aussparung nachgeprüft werden. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, darf nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km gebrauch und wenigstens 1 mal pro Jahr muss die Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an der Farbe wiederherstellen.
 - o Falls die Anhängerkupplung durch eine extreme Belastung beschädigt wurde, muss diese ersetzt werden.
 - o Das innere Teil vom abnehmbaren System einfetten.

Gebrauch :

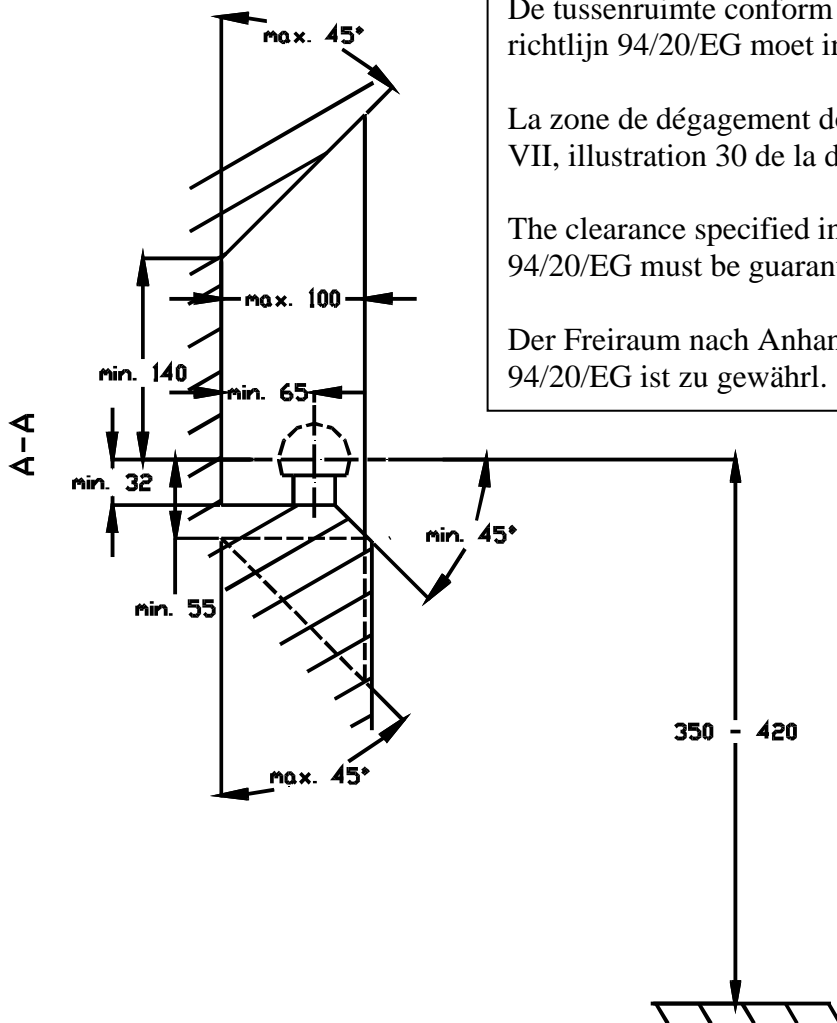
- **Falls die Kugel von der Anhängerkupplung das Kennzeichen oder den Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil verdeckt, muss diese bei Nichtgebrauch entfernt werden.**



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634



Fiat Bravo
02/2007 -
Ref. 1634

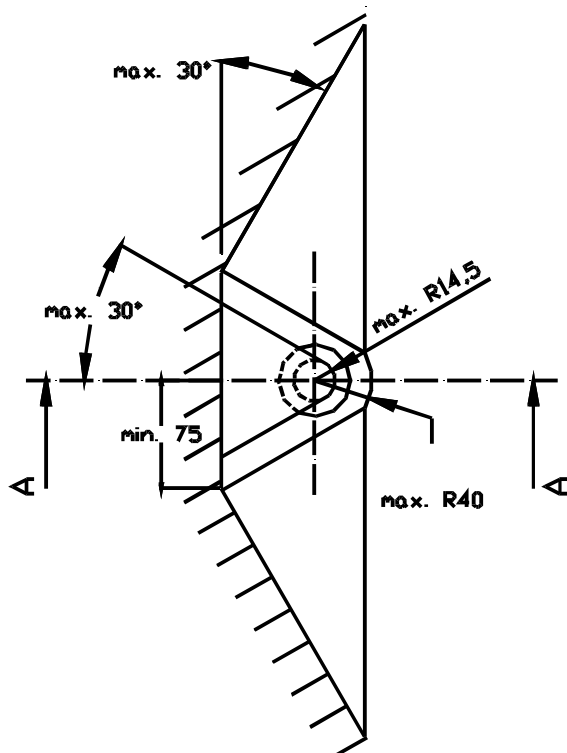


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährl.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
Pour poids total en charge autorisé du véhicule
At laden weight of the vehicle
Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges